***ПРАГРАМА ПРАФЕСІЙНА-КУЛЬТУРНАГА АБМЕНУ***
***COMMUNITY CONNECTIONS – СУВЯЗІ СУПОЛЬНАСЦЯЎ***
***2017***

*РЭКАМЕНДАЦЫІ ДЛЯ КАНДЫДАТАЎ*

- ☐ Уважліва прачытайце апісанне праграм, каб пераканацца, што Вашая дзейнасць сапраўды адпавядае тэме, якую Вы выбралі.
- ☐ Калі з прапанаваных стажыровак Вам асабіста паводле тэматыкі адпавядаюць некалькі, то Вы можаце падаваць дакументы на ўдзел у некалькіх праграмах.
- ☐ Падайце дастатковую інфармацыю па ўсіх пытаннях анкеты. Адбор для сумоўя (інтэрв'ю) адбываецца на падставе разгляду анкет, а таму кандыдаты, якія падалі поўную і змястоўную інфармацыю пра сваю дзейнасць, поспехі і наступныя планы паводле тэмы праграмы, маюць найвышэйшыя шансы прайсці праз папярэдні адбор і атрымаць запрашэнне на асабістае сумоўе.
- ☐ Адказваючы на пытанне раздзелу VII (Прафесійныя зацікаўленні), раскажыце пра сваю дзейнасць па тэме праграмы, на якую Вы падаеце заяўку на ўдзел. Напрыклад, калі Вы школьны настаўнік і адначасова каардынуеце праекты ў грамадскай арганізацыі (ГА), якая займаецца падтрымкай людзей з інваліднасцю / абмежаванымі фізічнымі магчымасцямі, у раздзеле VII апішыце сваю дзейнасць у ГА, а не ў школе, калі Вы падаеце заяўку на ўдзел у праграме «Паслугі па рэабілітацыі дзяцей і маладых людзей з інваліднасцю».
- ☐ Вашае рэзюмэ можа быць у адвольным фармаце. Прыклады шаблонаў можна знайсці ў Інтэрнэце.
- ☐ Рэкамендацыйныя лісты павінны адлюстроўваць Вашую дзейнасць па тэме праграмы, на якую Вы падаеце заяўку. Рэкамендацыі запаўняюць людзі, якія добра Вас ведаюць і могуць даць дакладныя звесткі пра Вашую работу па тэме праграмы (непасрэдныя кіраўнікі, калегі, у тым ліку ранейшыя, супрацоўнікі партнёрскіх арганізацый і г.д.). Рэкамендацыйныя лісты павінны быць на беларускай або рускай мове.
- ☐ Звярніце ўвагу на даты паездак і сумоўяў, а таксама на гранічныя тэрміны падачы дакументаў (для кожнай тэматычнай праграмы). Як правіла, даты не падлягаюць зменам. Калі Вы ў ад'ездзе ў час правядзення намі сумоўяў, мы можам правесці з Вамі інтэрв'ю праз Skype. Аднак калі падчас Вашай камадзіроўкі або адпачынку Ваш тэлефон недаступны, а на нашыя электронныя паведамленні Вы не адказваеце, Вы не зможаце ўзяць удзел у інтэрв'ю. Сумоўі ў індывідуальным парадку на арганізуюцца. Звычайна мы запрашаем на персанальнае інтэрв'ю за тыдзень да правядзення.

**Дадатковую інфармацю і тлумачэнні Вы можаце атрымаць**
па тэлефоне +375 17 210 12 83, дадатковы 4565, 4695;
мабільны (V) +375 29 651 8499; +375 29 644 7001

***ПРАГРАМА ПРАФЕСІЙНА-КУЛЬТУРНАГА АБМЕНУ***
***COMMUNITY CONNECTIONS – СУВЯЗІ СУПОЛЬНАСЦЯЎ***
***2017***

*ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЗАПАЎНЕННІ АНКЕТЫ*

Калі ласка, дайце адказы на **ўсе** пытанні, пазначаныя ў анкеце. Інакш анкета не будзе прынятая да разгляду. Усе дакументы заяўкі павінны быць на беларускай або рускай мове, запоўненыя на кампутары альбо рукой **разборлівым почыркам.**

## Патрабаванні да ўдзельнікаў

Не дапускаецца дыскрымінацыя ўдзельнікаў праграмы Community Connections – Сувязі Супольнасцяў па прыкметах полу, расы, рэлігіі, этнічнага паходжання або фізічных здольнасцяў. Праграма праводзіцца на падставе адкрытага конкурсу, які ацэньвае вартасць і патэнцыял кожнага ўдзельніка. Удзельнікі павінны адпавядаць пэўным патрабаванням.

Вы маеце права ўзяць удзел у конкурсе, калі адпавядаеце наступным патрабаванням праграмы:

- ☐ З'яўляецеся грамадзянінам Рэспублікі Беларусь або маеце пастаянны від на жыхарства ў Беларусі пры наяўнасці грамадзянства іншай краіны;
- ☐ Ваш(а) муж (жонка) не з'яўляецца грамадзянінам / грамадзянкай і не пражывае на пастаяннай аснове ў Злучаных Штатах Амерыкі;
- ☐ На цяперашні час Вы часова не пражываеце і/або не працуеце ў любой іншай краіне, акрамя Беларусі;
- ☐ Пражываеце на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь на момант падачы анкеты і ў перыяд правядзення адборачных інтэрв'ю;
- ☐ Не падавалі дакументы на іміграцыю, не звярталіся па палітычны прытулак у іншай краіне. Не звярталіся па іміграцыйную візу ў ЗША і не атрымлівалі яе, на Вас не падавалася іміграцыйная петыцыя. Абмежаванне не распаўсюджваецца на асоб, якія ўдзельнічалі ў латарэі на атрыманне "зялёнай карты";
- ☐ Не з'яўляецеся супрацоўнікам урадавай арганізацыі ЗША, мужам (жонкай), сынам, дачкой, братам, сястрой, бацькам (маці), дзедам (бабуляй) або унукам (унучкай) супрацоўніка ўрадавай арганізацыі ЗША, любым з пералічаных родзічаў з боку мужа (жонкі) супрацоўніка або асобай, што знаходзіцца ў блізкіх адносінах з супрацоўнікам.
- ☐ Не з'яўляецеся супрацоўнікам няўрадавай міжнароднай арганізацыі (напрыклад, UNDP, WHO, IOM, EBRD, IFC)
- ☐ Не маеце перашкод да атрымання візы ЗША тыпу J-1;
- ☐ Абавязваецеся пакінуць ЗША адразу пасля завяршэння праграмы;
- ☐ Згодныя жыць у сям'і, якая Вас прымае ў перыяд знаходжання ў ЗША, незалежна ад таго, да якой расы належыць сям'я і якую рэлігію спавядаюць яе члены;
- ☐ Бярэце ўдзел у праграме без суправаджэння мужа/жонкі, дзяцей і любых іншых родзічаў і/або знаёмых.

## Змест пакета дакументаў

- ☐ 1 арыгінальны пакет дакументаў, які складаецца з 1 запоўненай анкеты-заяўкі, 2 рэкамендацыйных лістоў, 1 рэзюмэ;
- ☐ 3 копіі поўнага арыгінальнага камплекта дакументаў;
- ☐ Копіі 31 и 33 старонак пашпарта, змешчаныя на адной старонцы ў вертыкальным («кніжным») фармаце так, каб тэкст быў размешчаны ў адным напрамку, – 1 экземпляр.

Калі ласка, не сшывайце копіі і не прыкладайце гэтую інструкцыю да камплекта дакументаў.
Да разгляду не прымаюцца няпоўныя або атрыманыя пазней за вызначаны тэрмін дакументы.

Поўны пакет дакументаў з пазнакай «Community Connections» павінен быць **дасланы па пошце** на адрас:

Агенцтва ЗША па міжнародным развіцці
вул. Старавіленская, 46  220002 Мінск, Беларусь

**Дакументы на ўдзел у праграме Community Connections павінны быць атрыманы намі :**

Па тэме Паслугі па рэабілітацыі дзяцей і маладых людзей з інваліднасцю (з захаваным інтэлектам)
да 17.00 **25 кастрычніка 2016 г.**

Па тэме Інклюзіўная адукацыя ў школе да 17.00 **31 кастрычніка 2016 г.**

Па тэме Развіццё інфраструктуры падтрымкі інавацыйнага прадпрымальніцтва да 17.00 **8 лістапада 2016 г.**

Па тэме Роля грамадскасці ў развіцці мясцовых супольнасцяў да 17.00 **12 снежня 2016 г.**

Па тэме Навучанне школьнікаў асновам прадпрымальніцкай дзейнасці да 17.00 **14 сакавіка 2017 г.**

Па тэме Узмацненне ролі жанчын у вырашэнні сацыяльных праблем мясцовых супольнасцяў
да 17.00 **21 сакавіка 2017 г.**

**Толькі кандыдаты, адабраныя на інтэрв'ю, будуць паінфармаваныя пра свой статус.**

USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE

**Community Connections**

**МЕСЦА ДЛЯ ФОТА**

*Заяўка на ўдзел у праграме прафесійна-культурнага абмену*

***COMMUNITY CONNECTIONS – 2017***

**Заява на ўдзел у праграме па тэме** _____
*Назва тэмы праграмы*

***Біяграфічная анкета***

**I. Асабістая інфармацыя**

Прозвішча: _____Імя: _____Імя па бацьку: _____

Дата нараджэння: _____/_____/_____ Месца нараджэння_____
Месяц Дзень Год Горад і краіна

Краіна пражывання: _____ Грамадзянства: _____

Пол: ☐ муж ☐ жан

Сямейнае становішча: ☐ халасты/не замужам ☐ жанаты/замужам ☐ не жывем разам ☐ разведзены(а) ☐ удавец/удава

Грамадзянства мужа/жонкі: _____

Хатні адрас. Вуліца: _____ Дом: _____ Корпус: _____Кватэра: _____

Горад/Вобласць: _____ Краіна: _____ Індэкс: _____

Хатні тэлефон (Код краіны/ код горада): (_____)/(_____)- _____

Мабільны тэлефон (Код краіны/ код горада): (_____)/(_____)-_____

Адрас асабістай электроннай пошты:_____

Інфармацыя пра месца працы

Пасада: _____

Месца працы: _____

Горад/вобласць: _____ Краіна: _____

Сцісла апішыце дзейнасць вашай арганізацыі (напрыклад, рознічная крама па гандлі касметыкай, оптавы гандаль будаўнічымі матэрыяламі, і г.д.):
_____

Працоўны тэлефон (Код краіны/ Код горада): (_____)/(_____)-_____

Ці маеце Вы якія-небудзь абмежаванні фізічных здольнасцей і/альбо спецыяльныя патрэбы? ☐ Так ☐ Не Калі так, калі ласка, апішыце:
_____

Гэтае пытанне дададзена з мэтай збору статыстычнай інфармацыі; Ваш адказ не паўплывае на магчымасць Вашага ўдзелу ў праграме.

**Дадатковыя кантакты**

Калі ласка, паведаміце імёны і кантактныя дадзеныя дваіх людзей у Беларусі, з якімі можна звязацца ў экстранных выпадках падчас Вашага ўдзелу ў праграме.

А.) Прозвішча, Імя: _____ Кім вам даводзіцца: _____

Адрас: Вуліца: _____ Дом: _____ Корпус: _____ Кватэра: _____

Горад/вобласць: _____ Краіна: _____ Індэкс: _____

Тэлефон: (_____)_____ Email: _____

.....

Б.) Прозвішча, Імя: _____ Кім вам даводзіцца: _____

Адрас: Вуліца: _____ Дом: _____ Корпус: _____ Кватэра: _____

Горад/вобласць: _____ Краіна: _____ Індэкс: _____

Тэлефон: (_____)_____ Email: _____

**Пашпартныя дадзеныя**

Нумар пашпарта: _____

Дата заканчэння тэрміна дзеяння пашпарта: _____/_____/_____
месяц дзень год

**II. Прафесійны досвед**
Дайце ў **зваротным храналагічным парадку** інфармацыю пра месцы Вашага працаўладкавання. Да заяўкі на ўдзел у праграме трэба будзе прыкласці рэзюмэ, таму ўкажыце не больш за 3 апошніх месцы працы.

| Назва арганізацыі | Пасада і стаж працы ў дадзенай арганізацыі | Асноўныя абавязкі |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |

**Удзел у прафесійных арганізацыях**

Пералічыце прафесійныя асацыяцыі і іншыя арганізацыі, сябрам якім вы з'яўляецеся ці былі ў мінулым. Укажыце прыблізны даты сяброўства.

_____

_____

**III. Валоданне замежнымі мовамі**

Пералічыце ўсе мовы, якімі вы валодаеце, разам з роднай мовай. Калі ласка, адэкватна ацаніце свае навыкі чытання, пісьмовага і вуснага маўлення. Пазначце знакам X адпаведныя ячэйкі. **Валоданне замежнымі мовамі НЕ З'ЯЎЛЯЕЦЦА крытэрыем адбору. Гэтая інфармацыя патрэбная для падбору сем'яў, з якімі вы будзеце жыць.**

ENGLISH

| | Reading | Writing | Speaking |
|---|---|---|---|
| Excellent | | | |
| Good | | | |
| Fair | | | |
| Poor | | | |

РУССКИЙ _____

| | Чтение | Письмо | Разг. речь |
|---|---|---|---|
| Отлично | | | |
| Хорошо | | | |
| Посредственно | | | |
| Плохо | | | |

**БЕЛАРУСКАЯ**: _____

| | Чытанне | Пісьмо | Гаворка |
|---|---|---|---|
| Выдатна | | | |
| Добра | | | |
| Пасрэдна | | | |
| Дрэнна | | | |

ІНШЫЯ: _____

| | Чытанне | Пісьмо | Гаворка |
|---|---|---|---|
| Выдатна | | | |
| Добра | | | |
| Пасрэдна | | | |
| Дрэнна | | | |

**IV. Адукацыя:**

Падайце **ў зваротным храналагічным парадку** ўстановы адукацыі, дзе Вы навучаліся.

| Навучальная ўстанова/ горад, краіна | Асноўная спецыялізацыя | Перыяд навучання | Ступень альбо дыплом |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

**Акадэмічныя званні і ўзнагароды:**
Пералічыце атрыманыя Вамі акадэмічныя званні і ўзнагароды з кароткім іх апісаннем і датамі.

_____

_____

**V. Досвед навучання, працы, падарожжаў за мяжой.**

Падайце ў зваротным храналагічным парадку краіны, прыкладныя даты і мэты паездак за апошнія 5 год:

_____

_____

Ці наведвалі Вы ЗША па візе J (па абмене)? ☐ Так ☐ Не Калі так, назавіце праграмы і даты, дзе Вы бралі ўдзел.

_____

**VI. Папярэднія заяўкі**

Калі вы раней падавалі заяўку на ўдзел у праграме Community Connections, укажыце Ваш статус (заяўнік/ца, паўфіналіст/ка, запасны/ая кандыдат/ка, удзельнік/ца) і год падачы заяўкі.

_____

_____

---

**VII. Прафесійныя інтарэсы**

**Адказваючы на пытанні гэтай секцыі, раскажыце пра сваю дзейнасць па тэме праграмы, на ўдзел у якой Вы падаеце заяўку. Напрыклад, калі Вы працуеце бібліятэкарам і адначасова каардынуеце праекты ў грамадскай арганізацыі (ГА), якая займаецца падтрымкай людзей з інваліднасцю, раскажыце пра сваю дзейнасць і планы ў ГА, а не пра працу ў бібліятэцы, падаючы заяўку на ўдзел у праграме *Паслугі па рэабілітацыі дзяцей і маладых людзей з інваліднасцю.***
**Праграма візіту плануецца і будуецца на падставе інфармацыі, пададзенай у заяўках. Чым падрабязней Вы раскажаце пра свае прафесійныя абавязкі, інтарэсы і патрэбы, планы на будучыню і пажаданні, тым болей магчымасцей будуць мець арганізатары для таго, каб прапанаваць Вам праграму ў адпаведнасці з Вашым запытам.**

1. Які арганізацыйна-прававы статус мае Ваша арганізацыя (напрыклад, прыватная, дзяржаўная, грамадскае аб'яднанне; адукацыйная, і да т.п.? Апішыце яе мэты і задачы.

**Калі ласка, не капіруйце тут Статут Вашай арганізацыі. Падайце асноўныя кірункі яе дзейнасці ў сціслым выглядзе.**

_____
_____
_____

2. Падрабязна апішыце кола Вашых службовых абавязкаў.

**Падрабязна раскажыце, з чаго канкрэтна складаецца Ваша праца, але не капіруйце пералік Вашых абавязкаў са Статута арганізацыі.**

_____
_____
_____
_____

3. Раскажыце, з якімі складанасцямі і праблемамі Вам даводзіцца сутыкацца на працы.

**Раскажыце пра складанасці, з якімі Вам даводзіцца мець справу па тэме праграмы. Напрыклад, мы не разглядаем недахоп офіснага абсталявання як тэму для абмеркавання падчас адбору на праграму.**

_____
_____
_____
_____

4. Падзяліцеся Вашымі прафесійнымі інтарэсамі і планамі на бліжэйшыя гады ў кантэксце тэмы праграмы.

_____
_____
_____
_____

5. Назавіце тэмы, якія б Вы хацелі абмеркаваць са сваімі амерыканскімі калегамі

_____
_____
_____
_____

6. Пералічыце, які практычны досвед Вы бы хацелі атрымаць ад удзелу ў праграме.

_____
_____

7. Якія арганізацыі і ўстановы Вы бы хацелі наведаць падчас візіту?

_____
_____

**VIII. Дадатковая інфармацыя**

**Гэтай інфармацыяй будзе кіравацца прымаючая арганізацыя пры распрацоўцы культурнай праграмы і падборы сям'і, дзе вы будзеце жыць. Чым падрабязнейшымі будуць Вашыя адказы на пытанні, тым больш магчымасцей будуць мець арганізатары, каб прапанаваць Вам культурную частку праграмы ў адпаведнасці з Вашымі інтарэсамі і падабраць адпаведную прымаючую сям'ю.**

Як Вы любіце праводзіць свой вольны час? Вашы інтарэсы і хобі?

_____

Што б Вы маглі напісаць пра сябе прымаючай сям'і?

_____

_____

Акрамя наведвання гісторыка-геаграфічных помнікаў, у якіх культурна-забаўляльных мерапрыемствах Вы хацелі бы паўдзельнічаць падчас візіту па праграме ў ЗША?

_____

_____

_____

**Вашы адказы на наступныя пытанні не паўплываюць на магчымасць Вашага ўдзелу ў праграме. Гэтая інфармацыя патрэбная для падбору сем'яў, з якімі Вы будзеце жыць.**

☐ Так ☐ Не Ці Вы курыце? _____

☐ Так ☐ Не Ці маеце алергію, у тым ліку на хатніх жывёл і ежу? Кажыце, на якіх жывёл і ежу Вы маеце алергічную рэакцыю_____

☐ Так ☐ Не Ці маеце Вы які-небудзь медычныя альбо іншыя абмежаванні? _____

☐ Так ☐ Не Ці прымаеце Вы якія-небудзь медыкаменты (рэгулярна)? _____

☐ Так ☐ Не Ці прытрымліваецеся Вы якой-небудзь дыеты? (укажыце, якой) _____

Калі ласка, укажыце, як Вы даведаліся пра праграму (адзначце ўсе прыдатныя адказы). Гэтая інфармацыя не будзе выкарыстана пры разглядзе Вашай заяўкі. Яна патрэбная адміністратарам праграмы для планавання наступных рэкламных кампаній і адбору ўдзельнікаў.

- ❑ Агенцтва ЗША па міжнародным развіцці (USAID)
- ❑ Амбасада США, альбо Консульскі аддзел амбасады, альбо Аддзел інфармацыі амбасады
- ❑ Калега
- ❑ Выпускнік(і) праграмы Community Connections
- ❑ Сябар
- ❑ Інтэрнэт (сайт)
- ❑ Іншае (укажыце)

**********

**Умовы пагаднення**

Праграма Community Connections пакідае за сабой права праверкі пададзенай заяўнікам інфармацыі. У выпадку неадпаведнасці, або калі пададзеная інфармацыя апынецца ілжывай, заяўка будзе прызнана несапраўднай, а заяўнік дыскваліфікаваны.

Калі ласка, распішыцеся пад ніжэйпададзеным:

*Я разумею, што мае кантактныя дадзеныя могуць быць прадстаўленыя USAID іншым асобам і арганізацыям, зацікаўленым у аналагічных праграмах. Я таксама разумею, што калі такія асобы звяжуцца са мной, я не буду абавязаны(а) супрацоўнічаць з імі альбо даваць ім якую-небудзь інфармацыю.*

*Я пацвярджаю, што пададзеная вышэй інфармацыя з'яўляецца поўнай і дакладнай. Я разумею, што канчатковае рашэнне аб маім удзеле ў праграме і мой статус як удзельніка праграмы залежаць ад магчымасці атрымання мной візы J-1, выканання яе патрабаванняў, і гатоўнасці прымаючай амерыканскай арганізацыі ажыццявіць праграму. Я абавязваюся пакінуць ЗША адразу пасля заканчэння праграмы.*

_____

Подпіс Імя, Прозвішча Дата

Форма рэкамендацыйнага ліста

**Інфармацыя пра кандыдата/кандыдатку:**

_____

Прозвішча Імя Імя па бацьку

_____

Тэма праграмы Горад

Рэкамендацыйная форма запаўняецца *наймальнікам, кіраўніком, калегам па працы ці любым іншым чалавекам, які/ая дастаткова добра ведае заяўніка/заяўніцу*. Поўныя і дакладныя адказы на пастаўленыя пытанні дапамогуць камісіі адабраць годных кандыдатаў і падрыхтаваць для іх праграму, што адпавядае асабістым і прафесійным інтарэсам заяўніка/заяўніцы.
Калі ласка, звярніце ўвагу на тое, што:

• Рэкамендацыя павінна быць падпісана і ўключаць у сябе прозвішча, імя і кантактную інфармацыю асобы, якая дае рэкамендацыю.
• Рэкамендацыя таксама павінна мець пячатку або штамп арганізацыі, у якой працуе рэкамендавальнік/ца.

У якой якасці і як доўга Вы ведаеце заяўніка /заяўніцу?

_____

_____

Калі ласка, ацаніце заяўніка /заяўніцу, адзначыўшы знакам «Х» адпаведныя палі:

| | Выдатна | Добра | Здавальняюча | Нездавальняюча | Цяжка сказаць |
|---|---|---|---|---|---|
| Лідарскі патэнцыял | | | | | |
| Прафесіяналізм | | | | | |
| Гнуткасць | | | | | |
| Матывацыя | | | | | |

Калі ласка, патлумачце, чаму вы лічыце, што заяўнік/заяўніца можа стаць годным удзельнікам праграмы прафесійна-культурнага абмену. Прывядзіце некалькі прыкладаў з прафесійнай дзейнасці заяўніка/заяўніцы ў падтрымку Вашага меркавання.

_____

_____

_____

_____

_____

На ваш погляд, які ўклад у новаўвядзенні/змены ў прафесійнай сферы і ў краіне можа ўнесці заяўнік/заяўніца па вяртанні?

_____

_____

_____

Калі ласка, прывядзіце канкрэтныя прыклады дасягненняў заяўніка/заяўніцы ў іх прафесійнай дзейнасці.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

**Прозвішча, імя, імя па бацьку і пасада асобы, якая дае рэкамендацыю (друкаванымі літарамі):** _____

_____

_____

**Месца працы:** _____

**Адрас (вуліца):** _____**Дом:** _____**Корпус:** _____ **Офіс:**_____

**Горад, Вобласць:** _____ **Краіна:** _____

**Працоўны тэлефон:**_____**E-mail:** _____

**Подпіс:** _____ **Дата:** _____